

الخط العربي بالمشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي تالون بوجونيغورو

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد:

الفيان هدايات

رقم التسجيل ٠٣٠٢٠١٢١٠٣٢

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٥ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : الفيان هدية

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٣٢

عنوان البحث التكميلي : الخط العربي في المشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي نالون بوجونيفورو

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) المذكور أعلاه من أصالة بحثي ودراستي، وليس انتحاليا كله، إلا في بعض المواضيع رجع الباحث إلى مرجعه. ولم ينشر بأية وسائل أكاديمية وإعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوما ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٢٣-١٢-٢٠٢٥



الفيان هدية

٠٣٠٢٠١٢١٠٣٢

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قدّمه الطالب:

الاسم : الفيان هدية

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٣٢

عنوان البحث : الخط العربي بالمشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف ٢



لطفية ألينده الماجستير

١٩٨٦٠٧٢٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

المشرف ١



الدكتور الحج فتح الرحيم الماجستير

١٩٦٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

يعتمد،

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الله عبيد الماجستير

١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

الخط العربي بالمشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي تالون بوجونيفورو
بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها، شعبة اللغة
والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : الفيان هدايات

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٣٢

قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وفُزِّر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة الجامعية
الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها.

سورابايا، ٢٠٢٦، يناير ١١

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

مناقشا



الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

١٩٨٩٠٧١٨٢٠٢٠١٢١٠٠٨

مشرفاً ١ ومناقشا



الدكتور الحج فتح الرحيم الماجستير

١٩٦٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

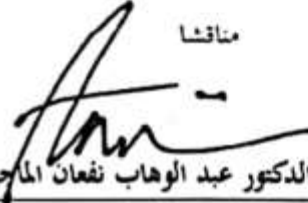
مشرفاً ٢ ومناقشا



لطيفة ألينده الماجستير

١٩٨٦٠٧٢٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

مناقشا



الدكتور عبد الوهاب نفعان الماجستير

١٩٨٠٠٢٠٢٢٠١٥٠٣١٠٠٢

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الأستاذ

١٩٧٠٠٥١٢١٩٩٥٠٣١٠٠٢

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Alfian Hidayat
NIM : 03020121032
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora /Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : alfianhidayat250@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Sekripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الخط العربي بالمشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي تالون بوجونيغورو

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 04 Februari 2026

Penulis



(Alfian hidayat)

محتويات البحث

ب	تقرير المشرف
ج	الاعتراف بأصالة البحث
د	شكر وتقدير
هـ	إهداء
و	محتويات البحث
ح	الملخص
ط	abstrak
١	الفصل الأول: أساسيات البحث
١	١. المقدمة
٣	٢. أسئلة البحث
٣	٣. أهداف البحث
٣	٤. أهمية البحث
٤	٥. توضيح المصطلحات
٥	٦. تحديد البحث
٥	٧. الدراسات السابقة
٨	الفصل الثاني: الإطار النظري
٨	١. المبحث الأول: المشهد اللغوي
٨	٢. تعريف المشاهد اللغوي
٩	٣. أنواع العلامات في المشاهد اللغوي
٩	٤. وظيفة المشاهد اللغوي
١٢	٢. المبحث الثاني: الخط
١٢	١. المطلب الأول: تعريف الخط
١٤	٢. المطلب الثاني أنواع الخط العربي

المبحث الثالث: معهد الإسلامية التنوير	٢٥
الفصل الثالث: منهج البحث	٢٩
١. مدخل البحث ونوعه	٢٩
٢. بيانات البحث ومصادرها	٢٩
٣. أدوات جمع البيانات	٢٩
٤. طريقة جمع البيانات	٣٠
٥. تحليل البيانات	٣٠
٦. تصديق البيانات	٣٠
٧. إجراءات البحث	٣١
الفصل الرابع: المشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي	٢٣
١. الأحادية اللغوية	٣٤
٢. الثنائية اللغوية	٤١
٣. المشهد اللغوي كأيدولوجية للمدرسة الداخلية الإسلامية	٥٠
الفصل الخامس: الخاتمة	٥٥
١. نتائج البحث	٥٥
٢. الاقتراحات	٥٦
٣. قائمة المصادر والمراجع	٥٧
UIN SUNAN AMPEL S U R A B A Y A	

الملخص

هدايات, الفيان. (٢٠٢٥). الخط العربي بالمشاهد اللغوية في معهد التنوير الإسلامي تالون بوجونينغورو. قسم اللغة العربية وأدبها. كلية الآداب والعلوم الإنسانية. جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرفان: (١) الدكتور الحج فتح الرحيم الماجستير ، (٢) لطفية ألينده الماجستير.

تُعَدّ المناظر اللغوية مجالاً دراسياً يُعنى بدراسة استخدام اللغة في الفضاءات العامة بوصفه انعكاساً لهوية المجتمع وأيديولوجيته. وتهدف هذه الدراسة إلى تحديد أنواع الخط العربي، وتحليل العناصر اللغوية والعناصر البصرية، وبيان وظائف المناظر اللغوية في فن الخط العربي بمعهد أتانوير الإسلامي تالون بوجونينغورو. وتعتمد هذه الدراسة على نظرية المناظر اللغوية التي قدّمها لاندرى وبورهي، والتي تنظر إلى اللغة في الفضاء العام على أنها رمز للتواصل وتمثيل للأيديولوجيا.

وتستخدم هذه الدراسة المنهج الوصفي الكيفي من خلال أسلوب الدراسة الميدانية. وقد جُمعت البيانات عن طريق الملاحظة المباشرة، والتوثيق الفوتوغرافي لأعمال الخط العربي، إضافةً إلى مقابلات داعمة أُجريت في بيئة المعهد. ثم جرى تحليل البيانات من خلال تحديد أشكال الخط، وتصنيف أنواع الخطوط المستخدمة، ودراسة العناصر اللغوية والعناصر البصرية التي تُشكّل المناظر اللغوية للخط العربي.

وتُظهر نتائج الدراسة أن الخط العربي في معهد أتانوير الإسلامي يستخدم عدة أنواع من الخطوط، من بينها خط النسخ، وخط الثلث، وخط الديواني. أما العناصر اللغوية فتتمثل في آيات من القرآن الكريم، وأحاديث نبوية، وعبارات دينية، في حين تشمل العناصر البصرية الألوان، وأشكال الحروف، وأحجامها، وطريقة توزيع اللوحات الخطية. وتؤدي هذه المناظر اللغوية دوراً مهماً بوصفها وسيلة للدعوة، وأداة للتربية الدينية، فضلاً عن كونها تمثيلاً لهوية المعهد وأيديولوجيته.

الكلمات المفتاحية: المناظر اللغوية، الخط العربي، معهد التنوير الإسلامي، الفضاء العام

Abstrak

Hidayat, Alfian. (٢٠٢٥). *Kaligrafi arab dalam lanskap linguistic di pondok pesantren attanwir talun bojonegoro*. Program studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN sunan ampel Surabaya. Pembimbing :(I) Dr. H. Fathur Rohim, M.Ag (II) Lutfiyah Alindah, M.Hum, M.A

Lanskap linguistik merupakan kajian tentang penggunaan bahasa di ruang publik yang mencerminkan identitas dan ideologi suatu komunitas. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi jenis khat, menganalisis elemen bahasa dan elemen visual, serta menjelaskan fungsi lanskap linguistik pada kaligrafi di Pondok Pesantren Attanwir Talun Bojonegoro. Penelitian ini mengacu pada teori lanskap linguistik Landry dan Bourhis yang memandang bahasa sebagai simbol komunikasi dan representasi ideologi di ruang publik.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif dengan metode studi lapangan. Data diperoleh melalui observasi, dokumentasi foto kaligrafi, dan wawancara pendukung di lingkungan pesantren. Data tersebut dianalisis dengan cara mengidentifikasi bentuk kaligrafi, mengklasifikasikan jenis khat, serta menelaah elemen bahasa dan elemen visual yang membentuk lanskap linguistik kaligrafi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa kaligrafi di Pondok Pesantren Attanwir menggunakan beberapa jenis khat Arab, antara lain Naskhi, Tsulutsi, dan Diwani. Elemen bahasa yang digunakan berupa ayat Al-Qur'an, hadis, dan ungkapan religius, sedangkan elemen visual meliputi warna, bentuk huruf, ukuran, dan penempatan kaligrafi. Lanskap linguistik kaligrafi tersebut berfungsi sebagai media dakwah, sarana pendidikan keagamaan, serta representasi identitas dan ideologi pesantren

.Kata kunci: Lanskap linguistik, Kaligrafi Arab, Pondok Pesantren Attanwir, ruang publik

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المصادر والمراجع

الكتب العربية

الباحث غير مذكور، الخصائص الجمالية في تراكيب خط الثلث الجلي: محمد نظيف أنموذجاً، كلية الفنون الجميلة، دون تاريخ

البشيلي، عبد الفتاح. الخط الفارسي (النستعليق): ورشة فنية تحليلية تعليمية. القاهرة: دار الطلائع للنشر والتوزيع والتصدير، ٢٠١١

الجبوري، شوقي عبد الله. موسوعة الخط العربي: الخط الديواني الجلي. بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٩٩.

العزام، أدهم سامي. تطور الكتابة العربية وأثرها في الفضاء الإسلامي. الأردن: جامعة آل البيت، كلية إربد الجامعية، د.ت.

دريدا، جاك. «أحاديث الآخر اللغوية». ترجمة عمر مهيل. بيروت: الدار العربية للعلوم ناشرون،

٢٠٠٨

عبد الحسين، نور محمد. الخط الكوفي: نشأته وتطوره. بإشراف م. د. صالح هاتف حاتم الجبوري. جامعة القادسية، كلية الآداب، قسم الآثار، ٢٠١٤.

فرج، حمود جلوى. ميزان السطر في خط الرقعة. المجلة العلمية بكلية الآداب، العدد ٥٥، إبريل ٢٠٢٤، ص. ١٩٩١-٢٠٠٦..

لستاري، سري وايوني. «المشهد اللغوي العربي في منطقة بوجور السياحية بإندونيسيا». ٢٠٢٣.

محمود، مهدي السيد. «الموسوعة التعليمية الحديثة للخطوط العربية». القاهرة: دار الطلائع للنشر

والتوزيع، د.ت.

مطاوع، حنان عبد الفتاح محمد. (٢٠٢١). الألوان ودلالاتها في الحضارة الإسلامية مع تطبيق على

نماذج من المخطوطات العربية. مجلة جامعة جرش للبحوث والدراسات، ١٨ (١)، ٤١٨-٤١٨

. ٤٥٠

عبد الحسين، نور محمد. الخط الكوفي: نشأته وتطوره. بإشراف م. د. صالح هاتف حاتم الجبوري.

جامعة القادسية، كلية الآداب، قسم الآثار، ٢٠١٤.

البشيلي، عبد الفتاح. الخط الفارسي (النستعليق): ورشة فنية تحليلية تعليمية. القاهرة: دار الطلائع للنشر والتوزيع والتصدير، ٢٠١١.

الكتب الأجنبية

- Devina, Nadia Irma Della, Ismatul Khasanah, and Eni Sugiharyanti, 'Studi Lanskap Linguistik: Bilingualisme Dan Multilingualisme Pada Papan Penamaan Bisnis Kuliner Jepang Di Kota Malang Jawa Timur', *Izumi*, ١٣, ٢ (٢٠٢٤), ٩٨-١٠٧
<<https://doi.org/10.14710/izumi.13,2,98-107>>
- Fitri, Riskal, Syarifuddin Ondeng, and Islam Makassar, 'PESANTREN DI INDONESIA : LEMBAGA PEMBENTUKAN KARAKTER', ٢, ١ (٢٠٢٢), ٤٢-٥٤
- Hassan, Prof, Hassan Taha, and Shimaa Ahmed Ramadan, 'THE DISCRETIONARY MOVEMENT IN THE JALI DIWANI', ١, ١ (٢٠٢٤), ١-١٠
- Landry, Rodrigue, and Richard Y. Bourhis, 'Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study', *Journal of Language and Social Psychology*, ١٦, ١ (١٩٩٧), ٢٣-٤٩ <<https://doi.org/10.1177/0261927X970161002>>
- Lestari, Sri Wahyuni, ٢٠٢٣، المشهد اللغوي العربي في منطقة بوجور السياحية بإندونيسيا، <<http://etheses.uin-malang.ac.id/id/eprint/60969>>
- Pendidikan, Sarjana, and Erwin Yuliana Lestari, 'Lanskap Linguistik Tanda Peringatan Di Ruang Publik Kabupaten Magelang Skripsi', ٢٠٢٣
- Rispul, Rispul, 'Kaligrafi Arab Sebagai Karya Seni', *TSAQAFA, Jurnal Kajian Seni Budaya*, ١, ١ (٢٠١٢), ٩-١٨ <<https://eprints.uad.ac.id/1486/3/02-tsaqafa-Rispul-kaligrafi-arab-sebagai-seni.pdf>>
- Sari, S. E. L., 'Lanskap Linguistik Variasi Dan Fungsi Bahasa Rumah Sakit Di Kota Magelang', ٢٠٢٣, ١-١٢٣
<https://repositori.untidar.ac.id/index.php?p=show_detail&id=13768&keywords=>
- Scollon, Ron, dan Suzie Wong Scollon. ٢٠٠٣. *Discourses in Place: Language in the Material World*. London: Routledge.
- Ufairo, Balqis, Andini Rahmawati, and Rika Ananda Yunisa, 'Seni Kaligrafi Dalam Tinjauan Pemikiran Islam', *Shaf: Jurnal Sejarah, Pemikiran Dan Tasawuf*, ١, ٢ (٢٠٢٤)
<<https://doi.org/10.59548/js.v1i2.123>>
- (٢٠٢٢) آل ساييد، 'تحبلا ملاتس ارشلا لوبق'، ٠٠١، and زاكى، اوساما
<<https://doi.org/10.21608/jnal.2022,266851>>

Yendra & Ketut Artawa. *Lanskap Linguistik: Pengenalan, Pemaparan, dan Aplikasi*.
Denpasar: Universitas Udayana, ٢٠٢٠.



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A